

Procès 2010

Jutge :

Amigas e amics
De tota la contrada
Siatz tots los planvienguts
En aquesta vrespada.

Mercés d'estar ací
Fidèus com cada annada
Tà jutjar un coquin
E hà'u petar d'aviada.

Defensa :

A plaser Sénher Jutge,
Que'u condemnatz, lo praube,
Atau, shens nat procès,
Shens saber si ei copable.

Jutge :

Hètz entrar Sent Pançard
Que'u volem véder adara ;
Si vòu pas arribar
Gahatz-ve l'agulhada.

Qu'ès aqui gran porcàs,
Avança triste sire ;
Tà batlèu tu que vas
Perdiu ! Deishar d'arrider.

Avocats de l'acús,
A vosauts la paraula
Cau qu'aqueth ventorrut
Que passe a la bugada.

Acusacion :

Tu qu'ès com lo « petit »
Qui's cred lo rei deu monde ;
Qu'as tant gran lo melic
Qu'arren no't desaploma !

Qu'at vòs comandar tot
Lo bèth temps e la ploja
E qu'aimas subertot
Har plegar tot lo monde.

Acusacion :

Aus qui cèrcan emplecs,
A la toa abituda,
Que hès miralhejar
Lo sorelh e la lua.

Juge

*Amies et amis
De tout le pays
Soyez les bienvenus
En cette après-midi.*

*Merci d'être ici
Fidèles comme chaque année
Pour juger un malin
Et l'exécuter en suivant.*

Défense :

*Doucement Monsieur le Juge
Vous le condamnez, le pauvre,
Comme cela, sans procès,
Sans savoir s'il est coupable.*

Juge :

*Faites entrer Saint Pançard
Il nous tarde de le voir ;
S'il ne veut pas venir
Servez-vous de l'aiguillon.*

*Tu es là gros porc,
Avance triste sire ;
Tu vas bientôt, pardi !
Arrêter de rire.*

*Avocats de l'accusation
A vous la parole
Il faut que ce ventru
Passe aux aveux.*

Acusacion :

*Tu es comme le « petit »
Qui se croit le roi du monde ;
Tu as un si gros nombril
Que rien ne t'atteint !*

*Tu veux tout commander
Le beau temps et la pluie
E tu aimes plus que tout
Faire plier les gens.*

Acusacion :

*Aux chômeurs,
A ton habitude,
Tu fais miroiter
Le soleil et la lune.*

Dens lo medish devís
Dises tot e lo contre,
Tu que hès com Sarko
Entà borrar lo monde.

Acusacion :

L'identitat tà tu
Qu'ei blu blanc roi e sonque
E lo francés segur
Sola lenga qui compte.

Perqué pas un país
Blanc, natre e catolica,
Dab l'accent de Paris
Tot aquò m'enhastia.

Acusacion :

Qu'arrenegas tostemp
Los pòples qui hèn la França
Dilhèu dens chic de temps
Que van entrar en dança.

Acusacion :

Uei saps tà tribalhar
Que cau aver bons nèrvis
Quan te debes shucar
Un ganhapan de mèrda.

Ne l'as pas tu l'estrès
Deu tribalh hèit tròp viste
Pr'amor de s'i har com pècs
Tà tirar mei de beneficis.

Jutge :

Mes çò qu'as Sent Pancard ?
Ditz-me : qu'as la caguèra ?
Sarra lo cuu, bastard !
N'ei pas fenit enquera.

Acusacion :

Tà pleiar lo topin
La moneda que manca
E tu que hès bastir
Pertot navèras bancas.

Mei que mei qu'em pelats
La se shucam la crisa
I a bèth temps tu que t'as
Arrehèit la cerisa.

*Dans le même discours
Tu dis tout et son contraire,
Tu fais comme Sarkozy
Pour tromper les gens.*

Accusation :

*L'identité pour toi c'est
Bleu blanc rouge et point
Et le français bien sûr
Seule langue qui compte.*

*Pourquoi pas un pays
Blanc, pur et catholique,
Avec l'accent de Paris
Tout cela me dégoûte.*

Accusation :

*Tu renies toujours
Les peuples qui font la France
Peut-être que d'ici peu
Ils vont se réveiller.*

Accusation :

*Aujourd'hui pour travailler
Il faut des nerfs solides
Quand on doit supporter
Un boulot de merde.*

*Tu n'as pas le stress,
Du travail bâclé parce qu'obligés
De bosser comme des fous
Pour faire plus de bénéfices.*

Juge :

*Mais qu'as-tu Sent Pançard ?
Dis-moi : tu as la chiasse ?
Serre les fesses, bâtard
Ce n'est pas encore fini.*

Accusation :

*Pour remplir le faitout
L'argent manque
Et toi tu fais bâtir partout
De nouvelles banques.*

*Plus que jamais on est pelé
On se la « suce » la crise
Toi il y a bien longtemps
Que tu t'es refait la cerise.*

Defensa :

Perqué e l'arcastatz
De totas las magrèras
Quan non n'i a pas nat
D'autan bon sus la tèrra !

Pançard n'ei que doçor !
Qu'at saben plan las hemnas ;
Quan son dens lo besonh
Eth que tien las urgéncias...

Sent Pançard :

Que n'i a tant, bissè,
Qui son tant mau servidas
Quan las cau har plaser
Jo soi libre detira.

Jutge :

Be n'ès un vielh canhàs
Hès pas dens la dentela ;
Quan parlas atau, saps,
Que'm tustas las aurelhas.

Acusacion :

Augan dab los Paulins
Vas laudar Enric IV ;
Qu'a venut noste país
E que't plegas en quate !

Carronha :

Qu'èra un gran hemnassèr
Tostemps sus quauqua cuenta ;
Qu'a sautat, lo pelhèr,
Un sarròt d'innocentas.

Jutge :

A tu, si t'avè vist
Non t'averè gahada...
Cau aver apètit
Tà's har petar ua craba !

Carronha :

Tà jogar deu clarin
Qu'ei mièlher ua bona cloca,
Qu'ei dens los vielhs topins
Qui's hè la bona sopa.

Acusacion :

E qu'ès tu, gran bandit,
Qui ns'a portat la gripa
Entà véner vaccins
En semiant la panica.

Défense :

*Pourquoi l'accusez-vous
De toutes les pénuries
Quand il n'y a pas un
D'aussi bon sur cette terre !*

*Saint Pançard n'est que douceur !
Les femmes le savent bien ;
Quand elles sont dans le besoin
Il assure les urgences...*

Sent Pançard :

*Il y en a tant, je le sais
Qui sont si mal baisées
Quand il faut leur faire plaisir
Je suis libre de suite.*

Le juge :

*Tu es un vieux « cagnass »
Tu ne fais pas dans la dentelle ;
Quand tu parles ainsi, tu sais,
Cela m'écorche les oreilles.*

Accusation :

*Cette année avec les Palois
Tu vas glorifier Henri IV ;
Il a vendu notre pays
Et tu te plies en quatre !*

Charogne :

*C'était un homme à femmes
Toujours sur quelque affaire ;
Il a sauté, cet affreux,
Beaucoup d'innocentes.*

Le Juge :

*Toi, s'il t'avait vu
Il ne t'aurait pas chopée...
Il faut avoir de l'appétit
Pour s'envoyer une chèvre.*

Charogne :

*Pour jouer du pipeau
C'est mieux une bonne poule,
C'est dans les vieux faitouts
Que se fait la bonne soupe.*

Accusation :

*Et c'est toi, grand bandit
Qui nous a apporté la grippe
Pour vendre des vaccins
En semant la panique.*

Qu'ad avès calculat
Soi segur a l'avança.
Dab çò qui as embordat
Pòds partir en vacances.

Acusacion :

N'arrèstas pas hastiau
D'esmerdassar la tèrra,
Si contunhas atau
Ne n'avem pas tà hèra.

Qu'as hèit a Haïti ?
Perqué donc tant de rauja !
Perqué har tant sofrir
Los mei praubes deus praubes ?

Préner lo son plaser
Dens lo malur deus autes...
N'ès pas qu'un vauarren
Cau que pagas las fautas.

Juge :

Alavetz, sac a vin,
Que çò qui as a diser ?
Cerquis pas alibis
Si as un drin de hitge.

Acusacion :

Que çò qui hès a Pau ?
Que's parla de falhita...
Lo basket, lo rugby
Son pas mei dens l'elita.

Que't manca lo bohet
D'ua idea grana
E costat biarnés
Que sembla tot en pana.

Acusacion :

De mei vòs hestejar
Lo torn e Bernadòta
Qui ei qui va pagar
Aqeras faribòlas.

Tad aquò tu qu'as sòus
Quan nosauts hèm a mieja,
Pr'amor que vòs au còp
L'escut e la moneda.

*Tu l'avais calculé
J'en suis sûr, à l'avance.
Avec ce que tu as gagné
Tu peux partir en vacances.*

Accusation :

*Tu n'arrêtes pas, salopard
De dégueulasser la terre,
Si tu continues ainsi
Il n'y en a plus pour longtemps.*

*Qu'as-tu fait a Haïti ?
Pourquoi tant de rage !
Pourquoi faire tant souffrir
Les plus pauvres des pauvres ?*

*Prendre son plaisir
Dans le malheur des autres...
Tu n'es qu'un vaurien
Il faut que tu payes tes fautes.*

Juge :

*Alors, sac a vin,
Qu'as-tu à dire
Ne cherche pas des alibis
Si tu as un peu d'estomac.*

Accusation :

*Que fais-tu à Pau ?
Il se parle de faillite...
Le basket, le rugby
Ne sont plus dans l'élite.*

*Il te manque le souffle
D'une grande idée
Et pour le béarnais
Tout semble en panne.*

Accusation :

*En plus tu veux fêter
Le tour de France et Bernadotte
Qui est-ce qui va payer
Ces bagatelles ?*

*Pour cela tu as des sous
Nous il faut qu'on se débrouille,
Parce que tu veux
Le beurre et l'argent du beurre*

Judge :

Qu'ès un vèrmi pudent,
Un scelerat infame
Qui hè cagar la gent
Que t'a enviat lo diable.

Sent Pançard :

Qu'ei çò qu'enteni jo ?
Mes qu'ès un hill de puta
L'as trobat lo colhon
Tà pagar la factura !

Qu'as los nervis au viu
Purga't donc las vergonhas
E't seré agradiu
Que t'ajuda Carronha ?

Carronha :

Jo, dab un cuu-cosut !
Pançard n'i ès pas briga,
Despuish qui ei vadut
S'a pas trobat la quica.

Hemnas qui m'escotatz
E vos tanben hilhòtas,
Sustot hètz dab gojats
Qui n'an dens la culòta.

Judge :

Eh hòu ! E't vas calmar
Que't creds hèra malina !
Que'm caleré pagar
Entà't sautar gorrina.

Que'n soi hart d'escotar
Tot aqueth gemitòri.
Qu'ei l'òra d'acabar
Aqueth requisitòri.

Pendent qui vau pishar
Dus mots tà la defenza !
N'èi pas tròp de vagar
Estauviatz-ve la lenga.

Defensa :

De tostemps Sent Pançard
Que ns'apòrta la hèsta
E uei tau mercejar
Que'u tractatz com ua bèstia !

Juge :

*Tu n'es qu'un ver puant,
Un infâme scélérat
Qui fait chier les gens
Un envoyé du diable.*

Sent Pançard :

*Qu'ouïs-je ?
Mais tu es un fils de pute
Tu l'as trouvé le couillon
Pour payer la facture !*

*Tu as les nerfs à vif
Purge-toi donc les couilles
Est-ce que t'aimerais
Que t'aide Carouge ?*

Carronha :

*Moi, avec ce serré du cul !
Mais Pançard tu n'y es pas,
Depuis qu'il est né
Il ne l'a pas trouvée.*

*Femmes qui m'écoutez
Et vous aussi jeunes filles
Surtout baisez avec des hommes
Qui en ont dans la culotte.*

Juge :

*Eh oh ! Tu vas te calmer
Tu te crois très maligne !
Il faudrait me payer
Pour te sauter débauchée.*

*J'en ai assez d'écouter
Toutes ces jérémiades.
Il est temps d'arrêter
Ce réquisitoire*

*Pendant que je vais pisser
Deux mots pour la défense !
Je n'ai pas trop le temps
Economisez-vous la langue.*

Défense

*Depuis toujours Saint Pançard
Nous apporte la fête
Et aujourd'hui pour le remercier
Vous le traitez comme une bête !*

E perqué hà'u petar
Shens saber lo son crimi ?
Que v'ajuda a vueitar
Çò qui'vs poireish la vita.

De'u har morir cada an
Que'vs hè solaç, bahida !
Mes soi segur n'avez pas
La consciencia tranquila

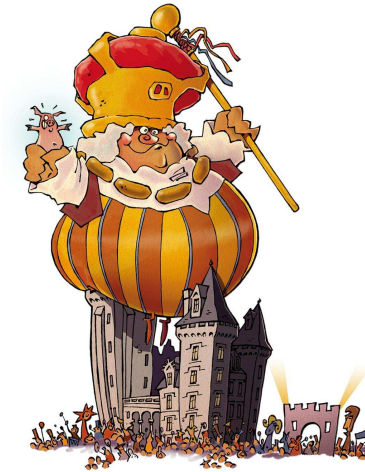
Sent Pançard :

Vosauts los de qui cau
Espiatz-me plan las pèrnas !
Puish qu'ac voletz atau
Demoratz dens vòsta mèrda.

Juge :

Sent Pançard qu'ei finit
Escota la sentència :
Qu'ès rostit e borit,
Tà tu nada indulgència.

La cort qu'a prononçat
Que t'a jutjat copable ;
Dimars Gras que seràs
Brutlat en Hauta Planta !



*Et pourquoi l'exécuter
Sans savoir son crime ?
Ça vous aide à vous débarrasser
De ce qui vous pourrit la vie.*

*Le faire mourir chaque année
Vous soulage sans doute !
Mais je suis sûr que vous n'avez pas
La conscience tranquille.*

Sent Pançard :

*Vous les gens comme il faut
Regardez-moi bien le cul
Puisque vous le voulez ainsi
Restez dans votre merde.*

Le Juge :

*Sent Pançard c'est fini
Ecoute la sentence :
Tu es cuit et recuit,
Pour toi aucune indulgence.*

*La cour a délibéré
Et t'a jugé coupable ;
Le soir de Mardi Gras tu seras
Brûlé à la Haute Plante.*